



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 August 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 9 предварительной повестки дня*

Доклад Экономического и Социального Совета

Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 2013 год

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, учрежденной Ассамблеей в ее резолюции [36/201](#). Настоящий доклад за 2013 год был подготовлен в соответствии с решением 1982/112 Экономического и Социального Совета.

* A/68/150.



Доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 2013 год

I. Введение

1. 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея своей резолюцией [36/201](#) учредила Премию Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Эта премия присуждается ежегодно отдельному лицу или лицам, учреждению или учреждениям или и тем и другим в любом сочетании за выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решения.
2. Лауреат отбирается Комитетом по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который состоит из представителей 10 государств — членов Организации Объединенных Наций, избираемых Экономическим и Социальным Советом сроком на три года.
3. Своим решением [41/445](#) Генеральная Ассамблея внесла изменение в пункт 1 статьи 2 положений о присуждении Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, предусматривающее возможность присуждения премии одновременно отдельному лицу и организации.
4. Своим решением 1987/129 Экономический и Социальный Совет внес соответствующее изменение в правила процедуры Комитета по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения.
5. В настоящее время избранными членами Комитета являются Бангладеш, Гренада, Дания, Катар, Кот-д'Ивуар, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Чешская Республика и Ямайка.
6. На своем первом организационном заседании 11 февраля 2013 года Комитет избрал своим Председателем на 2013 год посла Эдиту Грду (Чешская Республика).

II. Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 2013 год

7. На соискание Премии за 2013 год Комитету были представлены 28 кандидатов, отвечающих необходимым требованиям. Из них 16 были выдвинуты по категории отдельных лиц и 12 — по категории учреждений. 29 апреля 2013 года в соответствии с мандатом, предоставленным ему Генеральной Ассамблеей, после внимательного изучения кандидатур Комитет выбрал по категории отдельных лиц д-ра Джотама Мусингузи, Уганда, а по категории учреждений — Международный исламский центр научных исследований и разработок в области народонаселения, Университет Аль-Азхар, Египет.
8. Комитет остановил свой выбор на кандидатуре д-ра Мусингузи в знак признания его усилий в поддержку принятого на Международной конференции по народонаселению и развитию принципа, согласно которому охрана репродуктивного здоровья должна стать основным компонентом любой общей стра-

тегии социально-экономического развития, а также в знак признания его важной роли в переговорах, предшествовавших принятию Целей развития тысячелетия. Комитет отметил его роль в повышении доступности методов планирования семьи, увеличении инвестиций в эту сферу и достижении успехов в проведении государственной политики в Уганде и во всей Африке, а также в привлечении внимания средств массовой информации и политических деятелей к демографическим проблемам. Кроме того, Комитет принял во внимание вклад д-ра Мусингузи в подготовку Мапутского плана действий по реализации рамочной континентальной стратегии охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав на 2007–2010 годы, который был принят на специальной сессии Конференции министров здравоохранения Африканского союза в Мапуту в 2006 году.

9. Д-р Мусингузи является врачом и специалистом по вопросам здравоохранения в Уганде. Свою первую ученую степень он получил в области медицины (бакалавр медицины и хирургии) в 1976 году, затем в 1980 году он получил диплом акушера, а в 1983 — степень магистра медицины в УниверситетеMakerере, Уганда. В 1991 году он получил степень магистра философии в Университете штата Нью-Йорк, а в 1993 году — диплом в области всемирного здравоохранения в Каролинском институте в Стокгольме. В периоды 1976–1977 и 1980–1983 годов д-р Мусингузи был связан по работе с больницей Мулаги в Кампале. В период 1977–1979 годов он работал также врачом в Момбасе, Кения, а в период 1984–1994 годов читал лекции в УниверситетеMakerере. С 1994 по 2007 год д-р Мусингузи являлся директором Управления по проблемам народонаселения Уганды в Министерстве финансов, планирования и экономического развития. С 2007 года он является региональным директором Партнерства по вопросам народонаселения и развития в Африке. В настоящее время д-р Мусингузи входит также в состав различных советов. Он является попечителем Совета по народонаселению и Фонда Медицинской ассоциации Содружества. Он является председателем Совета директоров Международной организации по обслуживанию населения, Уганда, и членом Совета управляющих Африканского исследовательского центра проблем народонаселения и здравоохранения, который базируется в Найроби.

10. Д-р Мусингузи с сожалением констатирует, что политические деятели и средства массовой информации уделяют недостаточное внимание негативным последствиям стремительных темпов роста народонаселения. На протяжении своей длительной карьеры он отстаивал выдвинутую на Международной конференции по народонаселению и развитию идею относительного того, что охрана репродуктивного здоровья является одним из основных компонентов общей стратегии социально-экономического развития. В 1990-х годах он представлял Уганду на многих мероприятиях по подготовке этой конференции и играл важную роль в обсуждении Программы действий. Он активно участвовал также в переговорах, закончившихся принятием Целей развития тысячелетия, и сыграл решающую роль в обеспечении успешного проведения в 2012 году Лондонской встречи на высшем уровне по вопросам планирования семьи. Д-р Мусингузи является автором многих статей, опубликованных в престижных медицинских и демографических журналах, в частности о роли планирования семьи в деле сокращения материнской и детской смертности, а также о положении женщин и проблеме СПИДа.

11. Д-р Мусингузи играл ведущую роль в подготовке Мапутского плана действий. Он является решительным сторонником сотрудничества по линии Юг-Юг и полагает, что в области охраны репродуктивного здоровья многие страны могут перенять опыт других стран благодаря обмену наиболее передовыми методами, что подтверждается деятельностью организованного Международного совета по управлению демографическими программами в период после того, как он стал его Председателем.

12. Комитет по присуждению премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения остановил свой выбор на Международном исламском центре научных исследований и разработок в области народонаселения, Университете Аль-Азхар — за его достижения в проведении демографических исследований в Египте и других мусульманских странах, а также за его междисциплинарный подход к демографическим исследованиям, вопросам планирования семьи и биоэтике. Комитет отметил его участие в четырех основных сферах деятельности: демографические исследования, изучение вопросов охраны репродуктивного здоровья, распространение информации, а также профессиональная подготовка и укрепление потенциала. Кроме того, Комитет принял во внимание его роль в освещении демографических вопросов в различных книгах и брошюрах и в отражении взглядов мусульманских стран на межрелигиозных и межкультурных форумах. Комитет признал его роль в деле борьбы за искоренение практики проведения калечащих операций на женских гениталиях/клиторэктомии и в деле смягчения страданий и сохранения жизни женщин и новорожденных по всему миру, особенно в мусульманских странах.

13. Центр является межрегиональной научной организацией при Университете Аль-Азхар в Каире. Он был основан в 1975 году совместно с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения для проведения демографических исследований и разработок в мусульманских странах и для придания демографическим сведениям большей достоверности перед их распространением в мусульманских общинах. Кроме того, Центр стремится развеять мифы об исламе, в частности относительно демографической политики и программ, которые могут применяться в мусульманских странах.

14. Центр успешно совмещает демографические исследования, вопросы планирования семьи и изучение биоэтики с междисциплинарной сферой охвата своей деятельности, которая осуществляется по четырем основным направлениям: демографические исследования, изучение вопросов охраны репродуктивного здоровья, распространение информации, а также профессиональная подготовка и укрепление потенциала. В состав Центра входят различные подразделения, включая Группу по вспомогательным репродуктивным технологиям, которая оказывает семьям помощь в решении вопросов, связанных с репродуктивным здоровьем, включая искусственное оплодотворение и бесплодие; Группу документации, которая ведает работой Информационного центра и Библиотеки и занимается выполнением переводов; Отдел исследований, в состав которого входят Группа по изучению проблем охраны репродуктивного здоровья и занимающая второе место по своему размеру Группа медицинской демографии, биостатистики и информатики; и Группу исламской юриспруденции. В сотрудничестве с различными международными организациями и научными учреждениями Центр занимается осуществлением разнообразных учебных программ. Помимо целого ряда книг и брошюр Центр издает на арабском языке “Population Sciences Journal” («Научный демографический журнал») и

“Population Sciences Newsletter” («Научный демографический бюллетень»), которые распространяются в мусульманских странах большими тиражами. Ему принадлежит информативный веб-сайт (http://alazhar-iicpsr.org/index_en.php), который поддерживается на арабском и английском языках.

15. Центр не ограничивает свою деятельность Египтом, а обслуживает учреждения в различных мусульманских странах, а также мусульманских общинах в немусульманских странах. Среди более заметных достижений Центра следует отметить его тесное взаимодействие с Всемирной организацией здравоохранения в рамках мероприятий, направленных на искоренение практики проведения калечащих операций на женских гениталиях. В 2007 году Генеральный секретарь предложил Центру представлять интересы мусульманских стран в ходе Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира.

III. Финансовые вопросы

16. По состоянию на 31 декабря 2012 года на счету Целевого фонда для Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения имелось в общей сложности 1 756 527,72 долл. США. Процентные поступления в 2012 году составили 16 175,12 долл. США. Расходы в 2013 году, включая присуждение денежных премий двум лауреатам, составили в сумме 90 385,05 долл. США.